

31991L0191

L 94/24

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

16.4.1991

SMERNICA RADY**z 27. marca 1991,****ktorou sa mení a dopĺňa smernica 69/169/EHS o úľavách zo zaplatenej dane pri cestovaní v rámci spoločenstva a o výnimke poskytnutej Dánskemu kráľovstvu a Írsku týkajúcej sa pravidiel upravujúcich úľavy cestujúcich pri dovoze**

(91/191/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä jej článok 99,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,

keďže článok 8a Zmluvy definuje vnútorný trh ako oblasť bez vnútorných hraníc, v ktorej je zabezpečený voľný pohyb tovarov, osôb, služieb a kapitálu a konštatuje, že tento trh by sa mal postupne tvoriť počas obdobia, ktoré uplynie 31. decembra 1992;

keďže systém úľav pre cestujúcich sa vzťahuje na tovary, ktoré sa pohybujú nad zaplatenú daň a v tomto smere predpokladá spôsob pohybu tovarov, ktorý bude platiť na vnútornom trhu;

keďže so zohľadnením povahy postupu vytvárania vnútorného trhu, ako to konštatuje článok 8a Zmluvy, zvýšenie je potrebné ako prvý krok pre úľavu z hodnoty, tak pre tento trh ako aj na splnenie cieľa smernice Rady 69/169/EHS z 28. mája 1969 o harmonizácii ustanovení stanovených zákonom, iným právnym

predpisom alebo správnym opatrením, týkajúcich sa vyňatia z dane z obratu a spotrebnej dane na dovozy pri cestovaní do zahraničia ⁽⁴⁾, posledne novelizovaná smernicou 89/194/EHS ⁽⁵⁾, ako to upravuje druhá úvodná časť tejto smernice; pretože vytváranie trhu znamená, že tovary zakúpené so zaplatenou daňou bude možno prevážať cez vnútorné hranice bez akejkoľvek povinnosti platiť ďalšiu daň a že existujúce úľavy pre cestujúcich prestanú existovať, pretože nebudú mať žiaden význam;

keďže je potrebné rovnakým spôsobom ukončiť všetky rozdiely v prístupe k cestujúcim vstupujúcim do rôznych členských štátov;

keďže je potrebné na obmedzené obdobie poskytnúť výnimku pre Írsko a Dánske kráľovstvo z hľadiska hospodárskych ťažkostí spôsobených používaním všeobecných úrovni úľav,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 69/169/EHS sa týmto upravuje a dopĺňuje takto:

1. V článku 2, od 1. júla 1991:

- v odseku 1, „ECU 390“ sa nahrádza „ECU 600“,
- v odseku 2, „ECU 100“ sa nahrádza „ECU 150“.

⁽¹⁾ Ú. v. ES 245, 26.9.1989, s. 5 a
Ú. v. ES C 70, 20.3.1990, s. 6.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 323, 27.12.1989, s. 119.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 329, 30.12.1989, s. 59.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 133, 4.6.1969, s. 6.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 73, 17.3.1989, s. 47.

2. V článku 5, sa vloží nasledujúci odsek a odseky 5, 6 a 7 sa prečísľujú na 6, 7 a 8:

„5. V prípade Írska a Dánskeho kráľovstva, v žiadnom prípade obmedzenia v odseku 1 nebudú také, aby tí, pre ktorých tieto obmedzenia platia, mohli prijať priaznivejší prístup ako ten, ktorý je určený limitmi stanovenými v článkoch 7c a 7d. Obmedzenia stanovené v odseku 1 sa vypočítajú odvolaním na článok 2 a 4 (1) stĺpec II tabuľky.“

3. V článku 7b, od 1. júla 1991:

- a) v odseku 1:

— pododsek a) sa nahrádza takto:

„a) Dánske kráľovstvo a Helénska republika bude oprávnené vylúčiť z vyňatia tovary, ktorých jednotková hodnota prevyšuje 340 ECU.“

— v pododseku b) sa „ECU 85“ nahrádza „ECU 95“.

- b) V odseku 2, „ECU 85“ sa nahrádza „ECU 95“.

4. Článok 7c sa nahrádza takto:

„Článok 7c

Napriek článku 2 (1) a 4 (1), Dánske kráľovstvo bude oprávnené používať nasledujúce kvantitatívne limity do 31. decembra 1991 pre dovoz daných tovarov cestujúcimi s bydliskom v Dánsku po pobyte kratšom ako 36 hodín mimo Dánska:

Výrobky	
— cigarety	100
— destilované nápoje a liehoviny s obsahom alkoholu vyšším ako 22 %	0
— pivo	12 litrov“

5. Doplní sa nasledujúci článok 7d:

„Článok 7d

Napriek článku 2 (1) a v rámci limitu stanovenom v tejto smernici, Írsko bude oprávnené používať kvantitatívny limit 25 litrov piva pre všetkých cestujúcich do Írska do 31. decembra 1991.

Napriek článku 2 (1) a 4 (1), Írsko bude oprávnené používať nasledujúce limity do 31. decembra 1991 pre dovoz daných tovarov cestujúcimi z Írska po pobyte kratšom ako 24 hodín mimo Írska:

- a) pre cestujúcich zo spoločenstva, 110 ECU,

- b)

Výrobky	
— cigarety alebo	150
— tabak	200 g
— destilované nápoje a liehoviny s obsahom alkoholu vyšším ako 22 %; alebo	3/4 litra
alebo	
— destilované nápoje a liehoviny a aperitívy na báze vína alebo alkoholu, sake alebo podobné nápoje s obsahom alkoholu 22 % alebo menej; šumivé vína, vína s vyšším obsahom alkoholu a	1,5 litra
— nešumivé vína (*)	2,5 litra
— pivo	12 litrov

(*) Pre cestujúcich z tretích krajín bude platiť limit pre nešumivé vína, upravený v článku 4(1).“

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou:

- čo sa týka článku 1, bod 1, 2 a 3, s účinnosťou od 1. júla 1991,
- čo sa týka článku 1, bod 4 a 5, v deň oznámenia ⁽¹⁾ tejto smernice členským štátom.

2. Keď členské štáty prijímajú tieto opatrenia, tieto budú obsahovať odvolanie na túto smernicu alebo budú sprevádzané takým odvolaním pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Spôsob vykonania takeého odvolania stanovujú členské štáty.

3. Členské štáty budú informovať Komisiu o základných ustanoveniach vnútroštátneho práva, ktoré prijali s cieľom dosiahnuť súlad s touto smernicou.

Článok 3

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 27. marca 1991.

Za Radu

predseda

R. GOEBBELS

(¹) Táto smernica bola oznámená členským štátom 8. apríla 1991.